0

社會每多健逞口舌之快,

不悟。先知者問難霉,地球時時動而人不覺,

, 忽畧人生, 就會時時變

日懷,

謹此答謝。

無足掛齒。體者友好月來每以編者

夕

論

明年越戰局

從編者離職由別贈者親起

道不行,

乘桴浮於海」可矣

, 人

事

去

此正是魯迅先生所謂一行於森林之間,

新猷,

副讀者厚望,

編者就此告別

今日餘夕,

去舊迎新

本報明年新

並祝諸君新年洪福。

過夫已成過去,

國際

大勢如

何

亞之米

理智黯然無光,蠻莽驕囂耀射

性氣息」的寫照,今日人類心腸

即智者亦有所迷惑。

人生原

合則雖無五斗米が折腰

想爲讀者樂知

」(羅曼羅副

0

因被

心

圓合

0

「山合

毛一元十

檢查站,

希

少

酒駕車的

外

事

元一十二元十

图

忠誠教

俠

除

卑詩省則將

由霉與雨

來點綴新年

天氣

安省與古壁將受冷

流襲擊

即 良

万个

有

奸 國

寄郵埠雲 到派城雲 區地 報

毛八九四

Cecessobseeser escontesses

,及不知,善見

一語論

年七〇九一於創築者導先之報日文華大拿加 戶約特訊電期長之社訊通等社衆合、社開新大拿加

加班,

略使乘客配及時间家渡新年

0

加拿大各

城市

醫、皆設有交通

华偏舉行除夕夢祝宴會,飛機及火車皆

慶配會

的地方,

皆於數城前給人訂下

,

。 湯探如, 養不見

吉 要

İ

床影

忌

合裁

初九

世九大寒

2

安 理

茶

季年計價

年全日表

每

E

箴

言

Printers & Publishers No. 1 EAST PENDER STREET ANCOUVER 4, B.C., CANADA Phone MU 5-8941 **數七一二第卷七十弍第紙開新)**

Established in 1907, is the eldest CHINESE NEWSPAPER in Var "AUTHORIZED AS SECOND CLASS MAIL BY THE POST OFFICE DEPARTMENT. OTTAWA. AND FOR PAYMENT OF POSTAGE IN CASH" IN CANADA Fri, December 31 1965 (Vol. 27 No. 217 Page

Published every day except Sunday and holidays by

CHE CHINESE FREEMASON





F

慮利用

爾核爆技

(華経時卅

偷武核子武器

加內閣除夕檢討下 屆會議程序

美國對越戰全面發動和平攻勢

均須 與太瓦卅日加卓大社電)加首相皮爾遜與各部長討論下屆會議程序, 熱辯方有完成立法希望。例如處前謀殺兇手, 能全年舉行, 祗於復活節及夏季或有假期, 有人主張保留死刑以 因下屆國會重要法案堆積 儆兇 認下

至南國法國及北大,

詹遜特致

電加格·

又訊:反對黨領袖第芬碧架於星期 相認蘇聯指控准 許美國在蘇大使館 裝置「米格風」之事係無根據 世界各地,都在等候詹遜宣告爲越 0

挽救之。 四年來已危害經濟 美國的赤字加 亦字加予阻止及找出辦 tx 來 越來越高的危險及加國現數 政府在除夕之言論, 並未對 除夕之言於 火三天・

針對越南戰事

而發動的日平攻勢,

經

聯社電)

美國現

開的秘密

今义

機

弁殺然で

議求

華盛頓卅

同胞歡渡新年六

通貨膨脹及國際收支不平

衡

台灣國府已下

年最後的 之祭 祈求 和; 平將在 加食大, 世界各角落皆將舉行慶配會 明年降臨。 大多數的酒店及專 在此一九大五年 的除 供開 , 並 9 連日派遣高級官員及特使分訪各國, 大西

協約機構舉行理事會臨時會

0

長戴謨胡 法國當局 集會議 ,及報告有關美總統詹,為保幷要求「北大」,為保幷要求「北大」

計劃

女皇祝福羅

國不愉快的情况很快結束,吉巴在史密特內亞前總督吉巴於賀函時說,希望羅(索爾茲巴拉電)英女皇在致給羅 夫强行獨立後即再 受承認為羅此總督 供

華盛頓州

如果不幸如此, 那末今日之越戰,祗

若此解放目標成功 如此, 强壓力 恐亦難見成效。 般人所想像如是之簡單, 除夕前雖見日國奔走和 印度印尼 美軍被迫全面撤出 與共產两者之生死鬥 故越戰之微妙 中共亟需東 構成亞洲 各不相 東 億夫元 箭。 噴射戰鬥機 , 其

重要, 南亞 惟有中共與美國兩者心知肚明 自由世界從此末落解體。 是亞洲大戰的序幕。又或越戰因西方國 ,那就象徵共黨征服世界的開始,

,

素地阿拉伯等兩國 夫人帐近目在耶路 **静以現代化的飛** 同以又影响到 發生重大的變 涉。

4 協助維持中 衡 美國官 東在 ħ **事上和严治上的勢力** 認爲美國的軍援, 對於中東勢力的平 是

提出企画的交流 及由

極及火箭供應的且及藍冷發表嚴重的醫告

備售給素 蛇阿拉伯 個阿拉伯國家 個阿 數過前亦曾有 中由 美 B美國售給鷹式防空火天國供 # 閃電式超音速 國武器軍械,約值四

曾親訪美國務卿羅斯

以色列外交部長梅爾

色刻 外交部長警告影响勢力平衡 **美武裝供應中東**

機畢頓式中型 日美聯社亀)美國務院昨曾作事後補充的證實消息承認美國己 坦克車協助約旦國建立現代化的和軍。

•是爱示美國已作更進一步的牽涉到月前中東的武裝競賽現象國供給約旦國五十噸位的中級坦克車共達一百架,此項軍事搜 加國食糧急援印度

的食物援助印度,搶救饑饉。 三日公佈・加國會以價值一千五百萬元 (奥太瓦訊) 加首相沒爾遜於星期

平六六年的援助條約中,規定以價值 中共著名植物學家 萬兀之麥,繼續運印。 加國與印度並在簽定由大五

才均匀,

技術亦頗平均,

佔優勢,

了節扣,對恩青

錢仲瑞昨病逝北京

之大塲波,

亦爲近周來球迷驗論之集中

華大戦,

可能爲本周

但幸傷勢並小嚴重。

精采悅目之處會不時出

氏現年八十三点,任中國科學院委員兼(譯音)於昨星期二日在北京逝世。錢新華社的廣播:中共著《科學家錢仲瑞 植物學研究室主任, (東京卅日美版社電)擬此司收聽 并曾任人代會常務 門隊,亦望壓倒華堅,平分榜頁 點、因為兩强碰頭,勢必劇爭,緊張, **賜。何妨三戟三捷之華堅球隊,希望力**

執行委員。

美國將採用新技術 偷試核爆 日美华社電 國考

該技術即探測的能監視任何國家在時 原子能委員會星期三稅:該項技術 該種採測力 W. 地下翠戸核盛、 括地下的核爆與太空 到低於三百次的震盪

九六三年用作地和州兄太士本的中原子能委員會 準備重打開在密內西 部的一個洞,該洞於

爲違公,但經法庭審

演跳舞,警察局係認

角:女子裸胸点衆表

的核爆。

尼十希 商談義有關英國 说:外**交**配長 說: 論北大十五 中一月底訪華盛頓以要長史朝活與國防部長丹日路透社電)英國官方 國的核子問題 洋公約鹵的部長級 當前的防衛問題, 討論越戰問題。 前希 並

(倫敦卅日紐 約時報串)羅特西亞 貝拉的摩號得瓦港所

份會發生效 亦將不會有任何天然 的行動皆予以支持

禁止石油運往羅國 新聞方面對於 廠提煉。 國产府過去兩週來 所有天然石油柠檬在 爲全羅國得到石

應羅國, 福國亦在考 禁運命令停效口止

參加禁運國家增 加

由貝拉油庫所輸往

識,討 利並將多加北大西 與國務卿羅斯克 稚喫斷絕

羅國的安塔利

所言 辨… ,該項消息昨日常,引起營內青年日 體舞蹈, ,該少女認名爲鳥內娜,昨孫在

乃將事刊諸報端。 由西查鐵審詢官編排之記者的待會 術大探測任何國家在

总見, 判令將二名課

名法官依照陪審員之

北海灘裸胸舞女無罪 利市長昨匈法庭判决

(三藩市訊

 $\overline{}$

表示以輸力

預料台後該临將自二項新發展: 北海灘市民領丽對法庭此項判斷 表示失望,北海灘區警察局長稻加 胸舞喜非犯伝,今後可繼續上演, (一)在夏季期內,該地將成 訊,認爲無罪,則裸

英外長下

月底訪美

下試器。

為美國最精迫之娛樂區。 該即將有一幫不良份子 (二)則爲除吸引各地遊客外 混人其間

碰頭,

但此六强中,

竟引起一一發不可收拾之集體性交 **她與女友中四百名同志前,** 加雅加達郊外一 治安小将發牛問題。 酸少々描述她等之香花舞 ふ昨田宴達拉新聞社發表7青年男女舉行性狂飲食・課體女郎表演本花舞後外外一印尼共寫青ャ營之 **晝夜翻叙會內** 4 呂寶寶亞查共 禺山,而海鋒· A 遇華堅;尾塲, I

隊而聲震球壇,該險球 沒不祗年青度會以三十四比廿三壓倒去年雙科 犬隊球員一年比一年進步, 周對飛犬,雖然佔優勢, 主将因事沒有出戰,以致實力大減 便是不敢遠射及無埋籃之故・ ,將來前途似錦,上周敗4洪門之手 ,更無中距離射, 水學,亦會敗在飛犬手上,因飛小到時間出戰,整隊像戰典門一大,雖然佔優勢,但如果那位主 倘若從這兩方面練習 聞說該隊 **,**本

應輕視的。 听以還 方面實行 **腾将得宜,在谯攻時每採用以快攻快。** 籃取分,方有後勝把握。飛犬隊統帥部 除將記収效訓, 但上周不幸被青睐以一分之多氣走, 僑生隊之主將黄振梅加盟,實力亦不弱 **氣力充沛。首戰勝洪門,名噪一時,** 一仗废輪隊須採用遠射 ヶ區密集防衛, 本仗必步步旨管 給隊友掩體; 此為渡輪所 何况母城埠人手上, 因雅 在守 政

,對恩青一場,需採快打慢戰畧,用聞說少了鄧占・主力似乎打,爲本屆强隊之一,工力雖有林 **閃爲恩青寶力比去年强,** ,而且還加入三氏去年强,各將 銀行車内劫去十一萬元。

匪徒於今月制服兩名銀行衛士,從一輛 一小段時間,後來他被匪健擊暈臥於街

常時心名銀り職員在車内,當在該 此次行劫是在古璧的上城發生。

藍聯 賀歲年 **災傷場精彩** 硬碰硬强鬥強

11.捷,保持不敗,尤其是彎青球隊,近周來的越甦越弱,正選球員失塲,如以後 正選球自再个 • 渡輪、海鋒,華堅,恩青、禺山, 本屆僅組小型班參加,籍以培養年青球員, 概曾到過球場兩次。第一次是晉洪,渡大戰;另一次是看洪 恩,禺六强隊互爭雄長,光眼旁觀,將不出由洪, 7,華堅,恩青,禺山,雲青尊球隊,各有勝負,祇有華堅球隊三戰均組戶型班参加,瓦爭雄長,環觀四周來之對簽,各戶型班如供門 能到場作戰的話,雲青隊可以說已經由巨型班降至小型班了 六六年度參加關賽之十一隊球隊之中, 未暇探考,概從球評家羅金易先生的每周報導中得知 睇華堅畧佔優勢,因為洪門隊雖然勝渡 雖然已過了 除了去年名列强隊之一之漢

力逢恩靑;第三塲,一時三十分,洪門 披戰衣上陣,馳騁昧傷了。虽然早了課題,新华之後,本周日(元月二日)重 敬希迷母迷嫂留意。 迎飛犬;第二傷下午十二時十五分・ 定之賽桿,頭場上午十一時開賽,渡輪 强,預料有緊張,精采, 脱以上八隊四塲對賽看來,可以說 取聯賽首席呼聲最高!由於各强隊仍未 各隊健見經過兩周之假期,歡甩聖 鹿死誰手,至今年實仍雖預測。 陣,馳騁球場了。照籃廟會編 何像實力最強?又何除奪 漢升,青賦三歐輪空 二時四十五分, 青敞四位主将没有到坞,洪門隊在整個 **合到對方手** 用新戰畧,否則戰局會被華堅全面控制 赛程中,未能全部控制局面,戰來吃力 輪後,再贏裏青。 分温聯防,釘入,及全塲迫釘八戰畧 何况鼓除整龄合作,除採阻擋外,還用 刺力强之思參,會使與方防不勝防? • 因為華堅五將聯手不俗,遠射;蔡樹 ,是役統帥系除了調整陣容別,還需運 ,贏得相當辛苦,今對華堅, 周進來,斬中入籃口黄琛, 林定旨之傳球雖好, 虚加入,遺儀或許會勝 因爲中路太弱,進攻時無威 忙脚亂,這一仗,洪門隊需 可是對誤青一仗, 但無默契 成強碰强 5万?更加上衝

迷們新年康樂。 新年到了,敬祝您誼健見及遠近球 云青四位主将不能琴戰,那麽是仗便屬

新年加强檢查駕車 天氣閃縮今明雨雪

游遢新年日子。 路封鎖檢查辦法,希望大家能平安快樂但由今日起主新年假期,均嚴厲實戶道 察未有執行公路封鎖檢查酗酒駕車者 (雲駅)連日大雪,駕車困難,醫

雨雪仍不免,而新年是寒冷的。今夜除新年天氣,現仍未確定,但近兩天 夕则攒新年,駕車配銷小心第一。

两人盜劫奪銀行車 (古璧卅日加拿大肚卑) 兩名武裝

其甲一衛士並被匪徒當作人質綁擄

該破人辦之衛兵,而該車則已經空空如 其發於離出事地點約千尺地方發現 匪立刻撲向其他兩衛兵,其中一名逃脫

日信府服移兵另一車而逃

娾

雙方實力似乎串斤八両,

學校不

太大,

學生

太多

對一個十

較容易適應

可是後來我在外

一女,其樂

」二字而小看

常

Mi

A

è

進初級大學確有不少好處,

一方

面

愛,三年內更添了

兩名

個剛從中學畢業出來的學牛來

大學之一二兩年級

,

學生簡畢後可升普

普通大學採四年制,

初級大學只備

書面答覆

請諒。

了謂類新型學府

朱由堯

馬元樂

黄星才

譚子彰 鄭錦富

譚子 富

陳曹 徐 鄭 鄭 解 如 京 韓 權 帆

仝鞠躬

號。全土庫

單層屋一間。在

動煖氣熱水等。近學校十二街東。門牌五五六

'。近學校

問題毒

車磨地柏。

打腊。

此是名

宜居

任者注意

大學ノ三年

此以外

初級★學

即自

從職業技術專門學校

故無從作者

Fri.,

日漸減少後

可限頒業

類雅

殺而已。

在酸牛核彈,

則無異是地球及世界的

而現在的情形與古時不

只是若块

最爲利

結果,

則非洲大多數的

做法是寫他們

倘若羅國政府認爲如

政治

中共的利益最重要,

中共認為東南

亞的

所有强國均劃

利益酸生了正面的

衝突,

題以人類的利益與國家的

而令到地球成為最恐怖

的地面 核彈送

整個世界的局勢更加嚴重

Vinatiii imichib q

Victoria, B. C.

地實行丁

爲 八類福利着想尋求世界和平 一個共通之點是當他們實誓就職之時,

或甚至少數元首 眞眞正

時,

並翻早日

報名

以便編排筵席。是所 **排同眷屬。踴躍参加。**

希我男女黨員。

無疑地他們及其他的國家在不久 而當該等國

受的威脅成肾空前最嚴重的一點 陷於悲觀境地中去。 缺乏了兩種的條件 · 故此國家園必須要有 批界便會因此而 備若沒有 法律

亦不能造成和乎,倘若這聯世界有眞和國際合作目的條約可以簽定,可是單此 ,可是停止並不能製造和平 日世界上的理論互相衝突可以停 可是單數減亦不會創造和平 替現在的各國同 , 和平,軍備內

世界律

方向來實行一個人造的空間實驗室立刻

同樣的公佈,

製長程炮以保護的現象相同

前數週,

田美威空軍

彝士,剛果, 已經使世界局勢轉變, 界局勢轉變,而此是意東南亞及其他十餘處的 人深思的事

一叶方面 聯合國方

仍然存 **洪門民治黨** 譚子華

奶吆埠:

電話:

賀

禧

岑崇樂

我不得不 問:劉先生 人家中問題, 腐置 **這幾個月來在報上看見別** 有的似將要各走極端, 望他們不會像 使

城多

利

埠:

支部

本人近應舍監算

聘任研

下午五時後 254-3548 日 電 話 254-4184 日 電 話 254-4184

0

介紹認識一女子。兩人一見鍾悟數月後 婚改大家情性相洽 把好好的家庭分崩離拆 我在六年前為友人 0

科目後

・ゆ職業

林譚 陳周周 周徳 本初經 単栄初經 **曾盤劉**爾爾 胡梁黎李吳戴陳周陳翰玉瑞業棟劍瑞伯福章珍寬森材虽祥昌如 黄周周阮 鄧陳胡梁林 東順寶 子續福滿灼 成榮銘杰才倫海遐如

。特此致

· 意,並賀 · 及時送發新年初

賀片

未克親向雲埠

梁東東 深抱歉

五仙, Benny Lee, 本人 以現效收買 壹仙。如) 收買 意者與李衂漢治商 舊銀圓。牛圓, 254-3184 錢八

梁德馨偕眷敬啓 族 魚缸大平賣 送禮佳品 十加倫原價十四元 平賣僅八元九毛九仙 等供應,僑胞光顧,無限數迎。

Main Aquarium 4307 Main St., (緬街夾廿七街) Vancouver, B. C.

Huron & Erie

416' MAIN STREET.,

VANCOUVER 4, B. C.

特添設香港滙兌業務

本公司擴展營業,

自即日起

司

息

港仄

加加

•9

快捷妥當

星期一與五日上午九時中至下

星期二三四日上午九時中至下午五時

一律直接

由

本

公司

TEL. 682-6701

加拿大信託公司緬街分行 COMMONWEALTH CANADA TRUST

TRUST COMPANY 司公託信衛門金

司 午九時 型

在七年明显本公司成量。 在七年明显本公司保證獲利百分之五百得較大利益。各項存數均有贈品。 原本六厘义八分之壹,发展之存款,不特即得贈品,且保證汝得出存款,不特即得贈品,且保證汝得出存款,不特即得贈品,且保證汝得出存款,不特即得贈品,且保證汝得出存款,不特即得贈品,且保證汝得出存款,不特即得贈品,且保證汝得出行。 定期 # 數利息如下: 車詩省最高利息,可實 配公司,講君在本公司 。保証汝得本省最高利 允十。汝家庭可在本公司 位本公司儲蓄保證券, 寫司利公

新家具改良住宅或任何其他合理 本公司供給資金助你購買新汽車 **弍抵押及有其他實業抵押借款** 的用途叉本公司可投資第一及第 **害埠緬街四九五號門**

B. C. Collateral Ltd. 77 E. HASTINGS ST.

叔昆仲嬸姆姊妹駕臨不



東市定衡東七十七四 鐵部服務。T作優良。價 物化皆白來即以九折針 物化皆白來即以九折針 香樂器具及各種行李出會 留俠壹年秘密交易當押利息低廉押物

經 經 理 理 理

伍錦 黄

謹

港 香 Heng Hong Kong

Bank Ltd. 五

投資信託及一 **外已見稱中外** 年, 本行經營銀行業務, , 素持穩健忠誠爲宗旨 存匯欵項, ,妥爲辦理 切事宜 , 各界僑胞如有 租務買買 , 諸尊惠顧 , 無不竭 垂四十

均 正以 **供**啓者: 。定期除夕。特備餚酌。藉慶團年。敬相聯絡。茲值冬盡春來。送歲迎春之候應有一機會團級。以符籤氣團結。以互 Δ 雲埠民治黨支 本支部爲着我全体黨員。

部

本行特設華務部

辦理壹切關于

每

行銀路資大拿加

The Royal Bank of Canada

「物件,本行備有保險箱保存,每年僅收租金五元。」節,不宜存在家中,以免火燒取盜窃之損失,如保護此類切重要文件如股票,公債,房契,人壽保險,遺囑等及費

Main & Hastings, Vancouver B.C. Douglas & Pandora, Victoria B. C.

最近美赤在港找換

五元七毛三山

五元三毛三仙

毎百換加幣壹十九元

最近加赤在港找换—

位于 時間下 聽會日期本月卅 份。此佈。 華民國五十四年十二月廿一日 中國洪門民治黨駐婁高華支部啓 午六時入席 **乾洗衣工廠出** 本支部體堂 。地点假座陶陶酒家 。席金每位式元 **独門体育**

電話 八千五百元。上午八時至下午五時用具兩年新。生意均屬現斂交易。 KERRISDALE 區。最適台夫婦經營。 263-3442 拾商 上午八時至下午五時中 開價

全加洪

門總支部

暨支分部

具薄酌敬候光臨指示懇

立第四十

- 六週年喬遷十二週年紀念

訂於壹九六六年元月八日下午

諵 論男女

· 有志者請移步平大漢公報詢問。本校宜聘購敎師。凡我僑胞。不論 暋

命

Freemasons,

2800-33rd St,

Vernon, B. C.

穩寧民治黨支部同

共取價壹千

6069 ARGYLE

WLE ST., ■ FA 5

龍

服

公

或修改

二作

連傢

價甚相宜。1

冬節茶花。

計

洪門體· 賀 治 育會 黨 肚 撑貨物

下午五 五百元

任隨尊便。 地址: 或在 点 如意者請于 以前到店面 Carrall

685-5413 3 價錢克己。片打街東卅五號。 承接縫做長衫。 電話 681-9969

City Cafe, P. O. Box 715, Pincher C 本發館付置適中。唐發門市。

有冷煖氣關節。用具齊備。以一萬二 獨市良好餐館出賣 生意興肚

精造花盆花圈 Commonwealth Acceptance Corporation Ltd. 495 Main St., Vancouver 4 B, C.

Tel. 683-9691 金門衛信託銀業公司

電話··六八三·九六九

七寸

的桃木

畫

是「桃符中國已有

多

承接裝修上

RE

桃年

符局

上一歷史

阿阿

△雲埠民治黨支部

加

nada

B.C.

B, C.

本行特設華務部

專爲僑胞

本厅徑營退了能务

田大的商行也小例外)在勾心鬥角的大都市商

擠迫,那同行又如

那些資金本不

如果

地址: 550 Prior St.,

精 醫

外科 雜兒科 莊科

電話: 254-4618

乃至

催收,本身債務· 证賬目作一次總数

也待

清償 別人

欠

就要在 如果不 **次總結算**,

所欠

bu

過,

婴把

即俗語所說的吃了那

定宰鷄

春初二日「

開年

隻頭 明 明 照

有在「無情鷄」、

開

· 例 十 以

六日是全年最後的

一個一碼

每次「做碼

店夥藉此飽餐一

頓

100

製臘味

紛紜,借欠難清者惴惴於債主的,縫製新衣,殘年急景,人事與大戶,則開始購辦「年貨」,隨

。富室大戶

得特別紛紜,

則忙於迎接新啟的種種

備。

用冬日内温夏皆不具身 又是隨「

臘月

的

寺院的影響,四邊鄉一,分選鄉門徒和施士 · 分逸常 分送常有往還的人家。都市裏 柿栗之類・ 醫家合藥製成虎頭丹 外省的古俗稱之爲 」之名而得名:

並以楊枝揮灑浸佛香水 逗天分頭 時, 寫者除禍降福的吉 把它釘在· 算是辟穢驅邪 大門 两側計 0

墓,手

大寺院和貴家大戶 ,貯以絳孁,名爲「一。寺院主持用來分人寺院和貴家大戶用 旅亞

公立醫 古義是合祭

十二月是合祭之月 來,臘製肉類和臘封丸,俱無虫蛀之患。」這一體月內可臘猪羊等力是合祭之月,故有此日 **HAZELWOOD**

Kam Yen Jan (1948) Ltd. Phone: MU 3-1757 223 Keefer St. Vancouver 4. B. C.

暗到來或如 如免國家內有費外委脯

He Ho Chop Suey 102 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. MU 1-1030

無窺

未完

店。MU 夏-夏〇三〇年。片打東街夏〇三〇 **大讌小酌 胸陶酒家**

·整 發 韻 多 往 , 自 的 言

類似七言與五 類似七言與五,

★佐整破裂之書眼鏡 J. K. CHOW

OPTOMETRIST 514 Main St., Vancouver 4, B. C 電話 MU 5-5938

国根環球旅運社啓

平的春聊,後來一些女人初年納餘慶,佳節號長春夜蜀主孟昶在桃符上寫了 舘 旅 洲 AH CHEW ROOMS

民間

王安石有首「元日

· 春風送暖入屠蘇· 口有首「元日」詩·

更新除舊的

爆義

雅慈

139 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. 電話 MU 1-6962

備 胞 光 臨 招呼厚待 來往利便 煖氣熱水 亞洲旅館 馬修日 格外歡迎 厨爐方便 床褥新良 日夜供應 華埠當中 HOTEL SUN AH 100 Pender St. E. Vancouver 4, B. C

電話 MU 5-9064 床褥清潔 日夜供愿 遊廠 可 理 周國林啟 招呼週到 房舍通

344 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C 電話 MU 3-9552 房長育新 **股時來本**間住升裝氣代往大司百暫降電熱房便旅 理二居機線水舍利店

HOTEL

損服請託

China Travel Service Ltd

Telephone Cable Address 683-5444 CHINATRA 404 Ford Building 193 E. Hastings Street

Vancouver 4, B. C.

迎僑胞降臨詢問 本社代理中國旅行社一中國旅行社加國總代 代申請辦 快捷妥當 理入國及簽証 切業



簡氏有限公司 103 E. PENDER ST., VANCOUVER B. C.

253-9345

WANKOW TOUR & TRAVEL Gunn Louie, Mgr. Phone: 684-3520 258 E. Pender St.,

Vancouver 4, B. C.

Airlines 經東京、台北、等地觀光,延後返港澳。收費從月十一日,爽加拿大太平洋航空噴射機 Canadian Pacific 開聚,歡渡新年。今又組織旅行團,定期一九六六年正 雷根為利便僑胞,趁此良辰美景,囘港澳等地,與家人電根為利便僑胞,趁此良辰美景,囘港澳等地,與家人 食曆新年為港澳及內地,慶祝熱鬧,而遊花市,看花燈 如蒙委託,定位,寄付行李,赶港辦事處,獨有義務設置,在永和街八號地下,專辦出入 單程不在此內,本社代理,請(、日本、小呂宋、延後到港,月州日由三藩市起程,乘威邇 來問經統

elepere veterere.

LEKIU IMPORTING CO. LTD.

Phones: MU3-7451 MU5-8950 256 E. Peuder St. Vancouver 4. B.C.

零沽批發 新到 灣甜柑菓 登市

儲蓄辦法,閣下購買此種證券,可享有 百分之二十五折扣,期滿六年,則可兌 換證券面值之銀幣——即比你原來所付 之銀多得三分之一。 儲蓄證券由十元起至五萬元,任君選擇

閣下可管入無限額蓄証券, 共分七種 —— 十元,二十五元,一百元,五百 [一千元,五千元及五萬元,諸君光顧, 可得百分之二十五折扣,例如價值十元 **6 證券**,只須支付七元五角,一百元證券 ,則付七十五元。

保證安全 那華斯夏沙銀行擔保每一張儲蓄證券 別人不能兌換,只由閣下簽名提獻。 可在任何時期兌換現金

倫閣下急需與項應用,可隨時携儲蓄證 券训任何那華斯高沙銀行提取本金及利

Chung Wo Hong Co Phone MU 5-9612 237 Powell St., Vancouver 4. B. C.

WING LUNG CO. 142 E PENDER ST VANCOUVER 4. B. C.

CONCRETE OF CONTRACTOR OF CONTRACTOR

MU 1-1734

精製臘腸 臘鴨 去蒂花菇 大三牙或 **靚嫩紫菜** 去頭黃花

華司公限有豐元 蓋 YUEN FONG CO. LTD.

電話 MU 3.6858 MU 3.6859 242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

> 台灣柑大帮到步 多節年節送禮貨品 **樣樣齊全** 行情印便 以應僑胞採購 函索即奉

Harry James Agencies Ltd. MSURANCE & REAL ESTATE 213 KERFER ST. MU4-1377

生壹七 意子 約八二 二 4本應常有量字商店及工賽實業出賣虧留意為4的設實業機字換搗 - 元。長批約。毎月。另点貨。毎月舖租口貨生意出賣 吳國華辦事處啓 千元

笙歌徹夜喜迎年,

,香浮婪尾酒杯傳

都城盤行三

轉移纔換歲,

陽光冷照值初春 陣陣寒風尙襲人

都城盤行三

新年即景

堂命團聚大倫樂,18光映樓頭燈彩艷,8

戶

內芬芳花朶姘

黯淡園林天欲暮,

一凝梅萼,

不見黃鸝掠草茵

春湖乾坤風景好

吉語恭維歌笑笑,

華筵醉飽榮融融

門旋歳月賦新年)配飲屠蘇萬象鮮

元旦有懷呈馬澤華先生

· 綠酒紅爐佐好餐。 · 一陽來復起龍蟠。

所謀如意足心安

日値良辰

,

花落總相同

一樣的過着人生的真諦

隨遇而安,鷄鳴犬吠客如此,

四方,

到處爲

覺得甚麼寂寞

送到誰的嘴邊來,

幾粒穀子和幾顆裝飾用

一種幸福的象徵

0

達爾幹族黑炭日

先射落荷包,

的躑躅街頭的流浪者,

又誰予以鮑叔之分

在此炎凉世態

老年人敬酒

大年初祭天供

7

佛,

年

全 廖 李 梁 鄭 楊 何 呂 林 村 題 中 選 邦 顧 順 祥 韶 光 男 興 垣 新 麟 順 祥 韶 光

拜過天地,就在村子裏做節日

個特別的「無炭」

塗上黑鍋饭,

評 鐵 正無

年輕姑娘往

生活無着

一,樂太甚則陽溢, 而不鬱。以養,心氣須常使舒暢, 脾可悅而不可覺,

脾恃

身的!

我們應該明

一致聯合起來互助合作的必應該明日巢傾卵破,唇亡齒

,

恝然無覩,飄然遠引,可以獨善其

寒的眞義,

哀太甚即陰 則心氣 的民族,斷不能長期忍受異族的壓迫 **這個大時代新陳代謝,怒濤澎湃** 人写刀俎, 一洗東亞病夫之耻, 有振作 我質魚肉 有毅力,獨立畢竟是熱川流 天族的壓迫, 1.沖騰的愛國

方足以

的習俗; 各族的人在過年節時, 在中國境內 ,住居着許多少數民族 與時代而更新 都各有 我們應該趁着 的今日

都城許二光

人扶犂,一人荷鋤,沿門逐戸舉行耕作贵演,表演時,一人 專北瑤族人過年節的 瑶族的耕作表演 ||逐戶地演出,| |一人趕牛,| |的時候,總喜歡 自己有

哥共仰,

隆然爆竹,清澈九霄之雲,燦爛華燈,榮耀中原之路,

歌舞玉樓,莫管秦廷風月,光芒扇斗

應

基位歌舞的日子 2一天不僅是開犂 ,正月初二是瑤族 中

雲埠洪 · 健身强種。自衛衛人八士發起研究國技。增强身。有文事必要有武四身。有文事必要有武四 育

陳文彬

Wo Hardware Co.

23 Pender St. East Vancouver 4, B. C.

HERDER

種鋒中另 利國有光懷德 J. A. HENCKELS TWIN ## BRAND

892 E. Pender St. Vancouver 1. B.C.

Phone MU. 2-2244

發芽成數最高 **芽菜叉靚叉好** 吊用之發芽菜 到 大 帮

利

GANGLEY TRADING LTD. 280 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. Tel. MU 4-7931

均可 **RAMBOO** TERRACE

155 E. PENDER ST VANCOUVER 4 B C

免費送餐時間

電話 683-1935

華哥温大拿加 可公限有草烟利鐵 Heatley Trading Co. Ltd.

129 Keefer Street Vancouver 4, B.C. Phone: MU 1-7595

近緬街西邊牛個街口臺式九號奇化街 各種香煙蔴糖發行 理 T. P. Y. Travel Service 71 PENDER ST. R.

VANCOUVER, B. C.

Phone: MUtual 3-3658 Agents For Orient & Pacific Line

(輯)(特)(年)(新)

生加

勞,

一九六五年

時代

鼓舞人們,

迎後春耕,

耕種的節目,也是男女盡恆歌舞的日的「放牛出欄節」,這一天不僅是開

春到人間

至今

征逐

,毎逢佳節新蔵的當中。 数十年,不覺老フ將至。

%?,尤其去國萬里· ·終咸勤勞,忙於生活

忙於生活

寄

伙子再歡舉辦射箭比賽,

名貨

-7)

林梅關李簡

在坦青

周 廖 黄 趙 林 林 趙 李 吳 伍 玉 華 啓 華 普 伯 榮 耀 一 澤 生 帝 珉 新 安 勝 義 樞 平 *请*

一個小荷包用細線吊

請青年人來射

水酒作獎品

一個硬幣、先

於生活,

顧附飛

,断望嶺用

分, 自慙寸管短拙, 聊情遺興, 西園北苑, 黎明天曉開新運, **赴鼓晨鐘醒漢聲,** 光陰易逝, 安居随處,沒是影罐煌,然 時刻雞留。一 無家內之情,客憂風霜 如倦鳥, 時維令節, 樂再賞心 遑論異地故郷 人非木石, 美已忘年•

金?

样雾靄靄,背天慶配新甲 日麗風和樂衆生

问世了

查查此舞,區箇不

他們是用這樣的遊戲來表示勤

4

民國五

五五

中華民國五十

五年

社職員表

業部職員表

٥ 和據

禮購物……與高采烈的學俻送舊大都忙考慶祝和計劃怎樣張燈結 居留國各 年一 對實現, 抱刳許 是年年依舊, 人們應該忙裏抽閒, 人牛畢竟如斯,那麽當誰辛苦鳥 多的希望! 人面桃花,一年又一年的宝,憧憬未來的桑景,可

聖誕吟

救主秉虚心 迎神琴韻諶 北極仙翁臨

財政 總理

林伯勝

羅 張 羅 思 那 介 秀

陳文彬

林群群群

間建平(與行政部同)

Dec. 31 1965

坚誕已過去,而新年又來矣。

Fri.,

迎新

送

我們身歷具境的遭遇,一切是與祖 **遠観嗾懷,看看今日的世界** 我們断不能脫離 面 ,

徹夜歌聲響 寰宇輝騰頌 嚴寒雲滿林

相酬住句謝君意,中不識君顏心識名,自 願典先生浮大白 , 前程萬里頌今天。

大坤春岡新景象,遊春士女馬如龍 55霞映日輝光彩,花萼迎風吐紫紅

元旦漫吟

花好月圓事樂成 良辰美景寄心聲

恭祝聖觀幷賀新禧 充耳琴聲相下 可徒樹濃

浴盆五個 内有理髮醬 ,方檯二 土庫舖位

理人簡國生)片打街 汝治商 檯兩

零二 源

JOEY WONG 2597 Oxford St., vancouver 6, B. C Phone AL 4-2090

全陳羅 黄 周 陳 羅 楊 一 本 培 錦 年 徒 海 衛 佐 源 俊 興 應及 窓 島 地 **出 代**

MILORE SALES 2949 Rupert St., vancouver 12, B. C

黄 岑 如 Phone HE 4-9148

呂梁 成

蘇 黄 余 李 李 李 潘 德 我 德 我 權 權 求

上市

螄

場。一師與黃藥那

去

形 不 奇

知

桜「印師

(藥師激門

快逃命要緊

加不

眞 你

人用

在九

: 重陰

費 道 「慢

老頑童

他一激

心想乘此良機

着着進

典全眞 自

挽着他臂

神父遭人暗算。 ・「乗付師父且 ・「東付師父且 ・「我打不嬴你 を顕童,你聽不 を顕童,你聽不

死上海分院醫師

代寄樂劑 東方旅館一〇

VER 4, B. 2-1078

別與黃島主

解難

海、無比,只得全力培養師見他不可用

是

同 TAI HING COMPANY LTD.

新白花片 英語 新馬蹄

265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada 電 話 MU 4-1028

新

到

快捷妥當 倉魚

大拿加

Yuen Fat Wah Jung CO. LTD. 262 PENDER St. E. VANCOUVER, 4, B, C. 新電話 682-6574 682-6575

总庄糯米糍枝干 急庄糯米糍枝干 瓷盅 盒止 發菜黃豆日本排鰌 , 名貴大方

寶寶 Paul & Paul Co.

填報入息稅紙

(Page D)

General

-

..

雄

紀經漢黃

Wong Horne Agencies

Insurance

441 Gore Ave.

Vancouver 4, B. C.

貝賣營業經紀

各種火燭保險

Agent

老幼

175 E. Pender Street Vancouver 4. B. C. Phone: MU. 1-7657

配件齊備,專門,强力經久耐用,強力經久耐用二種

館相影鰲伯 YORKMAN STUDIO 817 Main St. MU 1-4578

車送貨

Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710 光電的上 惠相相相

柯氏

隨。。爐種 時工在。熱

廠麵東廣 NIFTY NOODLES LTD 1355 Parker Street Vancouver, 4, B.G. AL 5-3221

NOTAIRY PUBLIC 温会 Gordon W. Cumyow 日報 5911Main St 施人



電話 MU. 1-6513。

埠聯高雲 司公限有園菊金

黄薬師微微

也是决

掌拂中蝎方,

的

自己右腕打

澶

KAM GOOK YUEN 164 PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-0511

什の各種肉品の 中臟新鮮牛什豬 瓜菜。貨與價實 **稍製燒醬。中西** 日日生鮮猪肉。 本公司事售園口

Jimmy's Fine Food Ltd. 1355 Parker St., Tel. 253-3944 Vancouver 6, B. C.

Government Inspected Plant

十保代大自本經送 **海針全球各國際** 牛肉干 表印備函索即付 公司 出品

MAIN DRUG LTD 434 Main St. Vancouver, B.C. 緬街四三四號 電話: MU 4-8634

電話 MU 3-4929 精造

黎達民

Grandview Funeral Chapel 1349 Commercial Dr., Vancouver 6, B. C. 本館電話: 253.2511:

Mr. R. D. Walter Funeral Director: 華人代理簡建平 電話 683-1724

強

KENWARD CO 431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C. 哥林地亞特 電器 MU.4-2821

克已 器, 廠傳貨機 音機及各種電 避售及 修理名 7 保証滿 *

惠品 造

批發全球 精製臘妹 價目印備 率加塔网 一味專家 WING CO.,

450 Hastings St., E. Vancouver 4, B. C

254-3154 式五四-叁壹五四

VIADUCT DRUG STORE 648 MAIN STREET

PHONE: 681-6436 VANCOUVER, B. C.

懷亞德藥房 至午夜 毎 日營業時間 時止

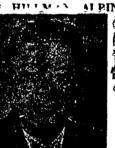
號緬街

JOHNSTON MOTOR CO., LTD. 誠 恐 遠 請 各 位 學 友 臧臨宏觀一九六五年各級新華 VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL

或電話與 本人治商 II. Harry Tuey TR 6-9211

住宅電話

TR 6-6289



外魯 財政 卡城民治 黄 等 廷 後 場 表 夢 養 夢 **馬國棟** 思若夢 民 年 丘煥 鎌 球 余鴻惠 余鴻惠 龔伯安 Ħ. + 張妍進 張炎欣 林三合 年

葉洪認 張炎欣 馬汝軒 許**琼珠** 髂振明 黄周羅吳胡 渭像子沖 源林杭豪儒

睾高雲 大拿加 行赞帮北南 South North Co. 114 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C. MU 4-1025

風濕特効良藥:虎骨丸 參茸藥材 油 糖海 永利威各式藥酒 名廠成藥

斤両味道 愁風雪擁藍關 君 趁機嘗鳳点 埠秘書賚路蔡根旋敬禮雲 麵粉 敢誇全 招牌保證

加

119 East Pender St., Vancouver 4, B C.

華高雲 大拿加 GIM LEE YUEN HING KEE 75 Pender St., E.

Vancouver 4, P. C. Phone: MU 5-9743

大肉生薑 梹榔芋仔 唐山穴沙田柚 水仙花頭 到 鮮靚馬蹄 自

獨特 C. ROYAL CAFE

余鴻惠 朱如松

吳井縣 新國藩

外 暋

難 張炳進 黄開强

財政

黄穗明 勞逢達

城洪門實業部 林遠遙

民國

五十五

余 丘 李 龔 胡 張 余 永 廷 安 贺 胡 張 鴻 惠 球 說 俊 利 儒 進 惠 民國五十五年 權壯職員表

馬若夢

Phone: 681-3953

罪な 漢入 (五六九一冗公) 年四十五國民華中 利 育 納 爾 解 題 題 情愛的色黑

自熱烈 疫癘的 · 這時候你們要把生命忘配 它是有了啊!」"淡淡片 他皺了皴眉。他又看看銀莎,愚對她看二眼,那灰白醜陋的浮腫 爆竹的創始 紅唇在緊抿着, 入對高慶大燒爆竹 、遺偶観法韻早見於東ナ 向那灰白而浮腫的胸膛 ,黑色的 網的肉體 逸叟 ,原是古人 へ完 該買 我方才超錯 他點點頭 的驅爭 阜 積我有們

Dec. 31

FH.,

起的 你的學業是很重要的。 我甚麽都找不到了 躺れ運裏り 假如那个是, 誰要你解剖愛情呢? 的是她嗎? 我甚麽也不怕了 細細地解剖她。想在 細胞同血脈。 和地彩剖她。想在她的肉體的麽也不怕了。就似那個好了。就似那個好了。就似那個好好。 电电阻电阻 报着唇 ス觸到 你應當夫抑止 會在內體裏 但我失望 一身浮腫同灰白 他睜開了眼睛 她而是我呢? 心開了白巾,好像 ,兩個笑渦**隱隱地** 雙閃動在 除了

後注 4 嘴裏,閃光照着一鮮明恨髮絲飄落在杯裏,他接過杯,閃電照在杯沿上 風大起來,閃電照在杯沿上 風大起來 該忘配了了解剖 這種恐懼,的怯怕吧?

解剖室裏汎靜下 珀色的高脚杯裏盪 旋在紓緩悠悠 燭光,看 恍惚就看 來。 · 爆火發多, 就改用紙裹緊 皆以竹竿着火

凡民間



策馬前往光孝寺,訪晤青草禪師 故事先己得蘇比示意,與蘇三原貿方外之交, 與蘇三原貿方

若他人得此訊

但蘇賢契旣自之鑿鑿, 繼 日 即偕母三~數親隨侍衛 破之實在小 物,上備破邪氣之軍備好鳥類無狗血腥 如何? 即吾未之信, 群三諾之。 京野利之刀, 即五八月 一見僧技 一見僧技 一見僧技 7腿,而断柏一佾之伊聆而 信已着·

官以竹竿着火爆之。「爆竿」通俗編俳優 名爲「漢鎭財鞭 根據若干 白真慶等 在元旦起与之後, 一,不獨作 **事也燃放了** 0 **到了南宋,** 2除夕兼用 肖 創用紙做 間割俗

古

西 方深 · 石日山魅 · 一 中 火,故人以竹 A

編俳優太:

西中 堂清廣

Kwong Chai Tong Co! 122 Pender St., E. Vancouver 4, B. C 電話 MU 1-8613

FOP - VALU FOOD FRODUCTS LTD. 136 Powell St., Vancouver 4, B.C. PHONE: 683 0733

百人敵何

人學

· 及諸青草 · 遇

」蘇三乃曰:

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED 355 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

即其質疑質其即 質價値與服 否則原銀澤 物包令滿意 著名担保貨 得君的信任 貨公司交易 君在伊頓百 務等是也與 回所構意者 伊頓交易屋

236 PENDER ST., E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-3032

丸 和 球 龍 頭 孤 本 形 形 解 明 國 沙葛粉葛 **極脚芋紅** 各種年貨海味 永利威狀元紅 三牙或黄花同 榮罐頭花生肉 新 牙芋

世事非徒聰道路傳聞,

刀槍雌損

蓋損

僧還獨軟

其

你無須具有多量財富,如能在 滿地可銀行開貯蓄戶口,祗有 一元可能隨時做到,但要不斷 附貯,則它之生長令你奇異。

Canada's First Bank

MY BANK

BANK OF MONTREAL

PENDER & COLUMBIA ST. BRANCH JAMES O BOYCE, MANAGER THOMAS MAH ASSOCIATE MANAGER

由一八一七年爲加國各界人士服務



,祗取八千五百名,適合三伙配

業實打片

Pender Realty & Insurance

- Agencies Ltd. -156 E. PENDER ST., MU 2-1851 Vancouver, B. C.

陳馳威 夜 TR 2-1852 梁一强 夜 FA 5-1844 張燮元 TR 6-0811



梁春廣 266-8702

陳李錦蓉 321-6213 梁鐵武 HE 4-6576

近新大學新尾四十五間有平有: 近所大县 (東李錦蓉) (陳李錦蓉) (陳李錦蓉) (東子錦館生意連實業有得住去年贈銀壹萬元(梁一强) 壹九弍壹號全部有批取價三萬四千元弍年新商業樓兩間舗面一組大聯房在領土城萬九千元(榮春廣) 取七萬九千九,銀期刊以商員天百七十元,原來造價十萬一六年新,位近中央醫院,每 街取價登萬大千五百元 八組聯房月租九百 (陳李錦蓉)

· 元短観期開 年展土庫有

e made made MU 4-3743

HO INN CHOP SUEY 79 Pender St. East

大腦小的 招呼妥當 關味烹飪

Vuncouver, 4, B. C.

價錢相宜,保証滿意 承接木工泥水, 池漆大小工程 達

日夜電話 876-4746 国的光照無任歌迎 医伽蒙修門及時代化像堡 医侧头膜 大工 油漆

HERBS HERBS

JONG HUGHIE P. O. Box 346 Phone 546-5541

ARMSTRONG, B. C. 小老身冬瓜 所有寄費 買者自理大小交易 特別計平 親白茶干 高大內召茶 **平園土產**

250 E. Pender St., Vancouver 4. B. L. PHONE: MU. 2-1514

喜慶美點 機能 基婚體餅 各式酥餅 本號特聘名師巧製 設備禮餅盒 大量供應

榕撰及繙譯

hinese Publicity Bureau Ltd

國際汽車駕駛學核招生 INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL

地址 254½ E. Pender St., 電話 Phone: 683-745]

校長:林伯箎

超 BING C. WONG 專門商業中西交會割 及填報入息稅 Business Accounting & Income Tax Service

地址 四四四號顯街 444 Main St., Vancouvel. 4, B C. 電話 682-7561 玻月上門服務 佐期不誤

A. Gerard Hirsohberg, 年十三逾醫行 Toric Oprical Co. Ltd. 118 Hastings St. W. MU 1-8829

價錢賊寅。 **随時電話。快捷**

CHINATOWN NEWS

機嚴全年多元

南和三元

報導全加華商概况。至晚全塚華僑動態 **學取必營聯條待遇。 新華國研究英文最響媒介。 酯** 僑"英文刊 每期注重顧者

古以來,不 之春,綠草換芸荔之色,已過時節之冬 ·年之間, **迄於漢武,尊崇孔子,行夏之時,** 詩人墨客,弄其方華 ,又是公曆(即陽曆)之新年矣, 新年典故故正 於漢武,尊崇孔子,行夏之時,至惟考我國,自黃帝定曆,傳至夏禹 (現時各國奉行之公曆) 新年當中 黄蝴蝶暖, 見景生情 女人學士, 能発也。

泥古不化,依舊沿用於陽曆新年,而應 於周末,其聞盖數千年於茲矣, 碎移势易,於對於夏曆年典故,有不能 有改正者矣, 但至民國。改夏曆而用陽曆,則以 茲畧舉一二於後 ,不少典故。留傳至今 詩翁詞客,感時 在此數 以當

三陽始牛 時, 是)不妨配之,亦 冬至後十日即是陽曆新年元旦 賀夏曆元旦新年 盖夏曆建寅,以立春爲成首 或臼「卦啓三陽」, 卦象爲地天聚, 一見職也 可稱「三陽縣 但今 故夏曆正日 今年 ,立春

應改爲一斗杓囘子」,或「斗杓指子」,以「斗杓囘寅」,或「斗杓相寅」 陽外復」,「來復一陽」。 故賀陽曆之新年用此典,應改作爲「 來復,還遲至月餘中春, 考 時至冬至, 一陽始生, 乃三陽始生, **卦象爲地** _

七星, 酉八月,寒露指戌九月,立冬指亥十月 **小暑相未六月,** 三月,立夏指巳四月 **俩,六開陽,** 盖「斗杓耆,北斗七星之柄也,北斗改爲一斗杓囘子」,或「斗杓捾子」 自一至四爲魁一天樞,二天璇, 四天權,自五至上爲杓 驚蜇指卯二月, 七緒光,而北斗之柄, 立秋指申七月,白露指 , 芒種指午ヵ月, 清明相 , Ti 辰 立 天

「三陽啓秦,」應改爲「一陽來 彩線紀長丁錦堂增履護 吐其詞藻, 惟 未到小寒, 自陽曆之三月,「春分 「斗杓囘子」,或「斗杓指子 **亚馊之十日,** 更不合用, 宴也,愚意以爲 平陽曆三月時開春,如是時舉行,實是冬宴,並非春. 來,多在陽曆元月舉行,似未合埋 奮具精神, 其餘如「春風和煦),淑氣宜人」等 乃指寅位,是以如用化典, 今陽曆以冬至後十日爲新年元旦, 但現在各處之春宴, 雨雪粉飛一,盖陽曆之春季 斗构理相於子位, 還是冬季,是時正是「寒 因 陽曆之新华元旦,乃冬

之於知理藏時之君子。 開始,天氣亦消暖,舉行歡叙,與 ,語日「藏時勢者爲俟爲」 乃爲正當,况趁農工澡木各業 或四日多爲立春之期)然後舉 勉勵其志氣,何書如之

黄烟超

△銀質器具,便用得太久, 知

斩。如加些肥皂進天洗滌,就不會 再存有汚物,其效果更好。 開之濃米水去洗刷,便可以 很易積存污物,共除的方法是用煑 △欲想皮鞋明亮鑑人, 可用 焕然

懷亞德樂房

滿地可銀行

益豐茶室

金菊園

旅加南陽堂宗**親會**

美國總統輪船

太平洋航空公司

達明

關伯明

眞味齋

花旗麵

周愛權

雅慈

恭賀新禧

金利源

溫日隆

陶陶洒

廣萬生

埠黄雲山總公所

鞠仝 躬人

恭賀新禧

黄昃

<u></u> 位澤濂事務所

就可使皮面潤澤而有光,能保數日 蛋白與菜油磨墨,然後塗於鞋上 之鞋油。 而不變,其功效實不亞於市上所 ▲暍過牛奶之玻璃杯, 售

ma 耐業銀行

旧鰲影相舘

振慎自由車有限

萨軍衣裳店可 達雲戲院 然棧 鍾銳鼠

恩平總會館

帰鞠躬

恭賀新禧

沙堆僑安總會

恭賀新禧

雲埠南平別墅

帰鞠躬

恭賀新禧

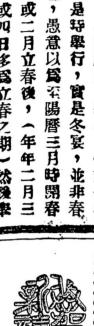
恭賀新禧

錦碌謝開穩

金然棧

片打實業公司

中然後再放少許食鹽,遺樣,蛋白 要煮整髮的時候,可先放冷水在雙 要洗兩次,便會清潔異常了 一樣之烟霧,若用冷水來洗,水來洗,始終都會現出一層像 △不論鷄蛋或鴨蛋,鵪鶉蛋需 而且味道還很鮮美 · 來洗,即只不不, 若用熟



董事長王華進 董事長王華進 陳文彬仝人鞠躬 別漢浩

本報董事局

一,乃開始也

自民國以

0

人仝

和福

△代

躬鞠

同人鞠躬

雲埠 台山會館實業部

恭賀新禧

期日)下午壹時舉行成立第三十八週年紀一次與禮並治潔茗同日下午五時半假座讌樂女鄉誼依時實臨指示禮儀曷勝榮幸女鄉誼依時實臨指示禮儀曷勝榮幸」

雲埠岡州總會館公鞠躬 恭賀新禧

恭賀新禧

雲埠黃江夏總堂帰鞠躬 十二歲以下免費,稍早報名以便編排。 男人每位收席金三元,婦女每收二元,幼童十二歲以上每收二元報名處:廣興號、合勝、廣和源、聯昌鷄爛、大舘俱樂部、本別墅。 雲 坦 南 平 別 野三 同人 敬約

各埠滎陽分堂暨列位昆仲伯权嬸姆姊妹 待同日下午五時假座桃園、陶陶、兩酒家 歓讌敬請 一時舉行第卅八週年紀念慶典並設茶會招本總堂謹訂於民國五十五年元月一日下午

依時駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

雲埠鄭滎陽總堂同人敬約

恭賀新禧

富利

恭賀新禧

一月,小寒梅丑十二月

約 合

本版歡迎各種奇勒 樂衛生等稿件● 四、短篇、音樂、 歌迎投稿

31 1965

除夕時 何度歲?有些選年體,乾折送申數, 於成人的,成人沒有壓鄔錢。眞不知如 住兒童床頭一點,另一種壓以錢,是屬 洋習俗,聖誕老人以長彼裝載糖果,掛我深感此确壓歲錢的古風,頗肖類於西 其名曰:一炭敬 簫價,添得鑑見一夜忙。」刻畫其趣。 **,這也含有送壓涉錢**

休徵。吳曼雲也有一首壓段果子詩云: 岡茄戟紅鄧橘黄, 壓炭果子, 是置於枕畔,

總郎枕畔朦朧語,

一首壓歲錢的云:一百十錢穿綵線長, 旁食し 語帶詼諧。 廣東智俗又有壓頭肴饌, 猪肚三種。 多用鯪魚

内異應,說:

一西方深山中

有人尋尺一

分來角枕日收藏。簡量爆竹易

國際汽車學校 加拿大信託公司緬街分行 太平洋旅行社 醫曾國雄林金鳳 襲貞信花舖 泰興公司 鐵利烟行有限公 黄漢事務所 活活百貨公司 信託公司 陳計成花舖 屋古律眼科 南 寶寶公司 公司 司 九龍公司 洋商業銀行 劉富 黎達民

三德書社仝人鞠躬 恭賀新禧

恭賀新禧

恭賀新禧

鞠躬 恭賀新禧

板 次 洪門達權 社

雲埠昭倫親義分公所

代理人林樹榮神州太乙堂

鞠躬

恭賀新禧

同人鞠躬

恭賀新禧

全加阳倫親義總公所

仝人鞠躬

恭賀新禧

雲埠海晏公所鏡鞠躬

總經理余煦和質量樂所男服店質量

恭賀新禧

恭賀新禧

穩寧達權 祉 同人鞠躬

」可見此風

初分派,不知何時所改?清代吳曼雲有 **自宋時已有之。** 盤合和酒羊腔,充斥道路。 壓歲錢變相當現在的利是,改在單

壓威吳子。 壓歲盤。長者貽小兒,

Dec. Fri., 壓 有種種「壓虎」的東西。機顧鐵 中國人最重視過年,

哉,互以糕果朱提相齊獻,謂之 卿的「清嘉録」指出:「長幼度 百錢。置橘荔諸果於枕畔 以朱繩綴 語 之

壓歲盤即送年盤,周密「武

林舊事」說:「入臟以來,饋歲

睡覺時取來吃的。橋荔諧音吉利, 的意思。

以取

强華

詩

麵公廠司

喜所活旅店庚利公司 簡氏公司 榮榮公司 華新書局 温哥華大 愛蓮公所全人鞠躬至德總堂 恭賀新禧

恭賀新禧

李發良

雲埠靑年聯誼會 清韻音樂社仝人鞠躬 鞠仝 躬人

恭賀新禧

那華斯高沙銀行秘詩資路餐館 奏 華僑英文出版社 華搜烟通 半月刊

片打花舖周金满鞠躬 沙加緬度 鄺瑤普鞠躬美國加省

恭賀新禧

恭賀新禧

穩寧黃 景園 壓合家鞠躬

恭賀新禧

鞠同躬人 雲埠藝林音樂研究社 恭賀新禧

仝人鞠躬

中華 醫 醫 陰 館 院 於 於

仝人鞠躬

振華聲藝術研究社 同人鞠躬 埠城

恭賀新禧

台山寧陽總會館縣

黃蘭香 鞠躬

即即離即本時。

(本報訊)本報總編輯林介山早與董事會協議安今日正式交代,

一日星期六下午一時正(一場)

: 喜士定街東 2381 號奧林比亞戲院

到 劍富兩日

羅劍鄉

B

劍郎

半林 **樓** 安聲

黎莉女士教習中文識字班

林介山除夕告別本報讀者

「道出版社等備處一(雲市奇と与ニニスカン・ 並祝賀大家新年有新氣象新認識,勿忘「公道」第一。以後賜教,敬請並祝賀大家新年有新氣象新認識,勿忘「公道」第一。以後賜教,敬謝兩年來愛本報。今日除夕辭歲,林氏特向本報讀者及各友好告別,致謝兩年來愛本報。今日除夕辭歲,林氏特向本報讀者及各友好告別,致謝兩年來愛

學費五元(

時間任擇學費面訂

家沼收中文藏字補習班學生,設鍋琴唱遊,毎週授課兩日,由下午四時至六叉訊:林介山夫婦亦已於本年杪辭退大公養學教席。林夫人黎莉女士由明日「公道出版社籌備處」(雲市奇化街六六六號)云。

銀行辮務。

該行副經理李烱康氏近復與

緬街之加拿大信託公司分行,經營一切(本報即)位在專士定及片打街間

加拿大信託分公司

,李潤庭,廣濟堂每五元。(待續)

經營香港滙兌業務

遇,逢利,

生隆棧岳十元,

藝林祉,清

,譚潤,林慶,陳祖開,趙榮義,趙祉每十元,林時淸日前捐廿元又加捐十元昨又收到元豐公司廿元。林西屛林振雄

發動募捐慰問華埠火災僑胞慰問金,

(雲訊) 據岡州總會館報告該總會

岡州募捐仁翁題名

下成善舉,門票一元,

時間是元月一日

(星期大)下午一時正一場。

善長梁炭災胞温暖

比亞大劇院公映籌燉,

援助受雖僑民以

關漢卿」於與林

解日前困境,希望各界僑昫前住參觀,

春燕展翅」及彩色片「

平「青聯」有見及此,即選映雜技片「財物蕩然無存,一生積蓄付之一炬。本

懸旗結綵賀新年 三陽啓泰萬衆騰歡會館通告慶祝 市參通過整飾市府容貌迎百年慶

叉钒:市参於早期三日决定爲慶祝一九六六及一九六七年的百年慶典,維護旗結綵慶祝。 市府莊嚴容貌起見,於一九大六年初開始將市府清洗整節。

青聯放映籌款賑災 死傷數人,另數十老僑無家可歸,(雲訊)華埠卡路街不幸遭祝融光 市參已决定公開由承商標投資實整飾工作。

在落江南廿四橋」。 偷郵款两疑犯拘獲 (省報訊

支票及稱票的中名青年疑犯,已在美國 支票及稱票的中名青年疑犯,已在美國 整兩青年是在魯州之壓根城爲警察 與兩青年是在魯州之壓根城爲警察 與國中央值

藏有百合館匙,可以開啓街邊的郵箱。 火神昨光顧一旅店 該两疑犯中,其中一名臨時之僱員

百餘老人狼狽出走

脚的人逃出火神的魔手。警察及救火人員會勇敢協助一名無職火警乃起於該樓地下的傢俬舖。 燬四層樓,百餘住客狼狽出走。 一二六一號,古連胡旅店發生火警,饒(雲訊)星期三清晨,在古連胡街

多在阿士典旅店內質時棲身。 有此還須要木杖的扶持始能逃出, 該旅館多數是居住看較年老的市民 現

雅金易函訪胡和君 《雲訊》據球許家羅金易君謂:自 科文語、 神體胡和君在本報發表之大作,認為感 別,擬欲拜訪請益,惟按址訪問謂無其 人,羅君特請胡君見報撥電話二九八— 一式三一約談云。

合法經營匯兌之第一家,僑胞購港赤或照公價匯寄。此爲信託公司與香港取得

興香港之匯兌業務,各種僑鴈外幣均可 香满永降銀行取得業務聯絡,經營加國

加赤匯梯,歡迎惠顧,將迅速代辦云。

聲光連映新片賀年

本報明日開始年假

恭賀新年

明日爲一九六六年(中華民國五十

(雲訊) 聲光社元月] 日 (星期六

年假期,本報遵例亦於該兩日停版放假三日(星期一)均爲加國政府規定爲新三日(星期一)均爲加國政府規定爲新三日(星期六)及一月 ,敬希讀者定戶亮察爲荷。 ,直至四日(星期二)方恢復正常出 高温度三八 今晚晴明日 今日雪的下降

錦城春」任劍輝于

|城春||任劍輝于素秋主演。①「財神放映两套古裝歌唱名片O「花開富員

放映胡楓苗金鳳「孤鳳雙雛」羅艷唧羅

天姬送子」及夏夢蘇秦「花花世

星期一)大日子放

|羅劍郎鳳凰女主演。二日(星期日)

低温度二十

較冷

五週年紀念,又值元日佳節,特發出通告,請各僑團商戶,懸(雲訊)全加中華總會館以元月一日,爲我中華民國建國五 林家聲主演。同傷加映鄧碧雲羅劍郎「宮闊倫理古裝歌唱片王「望兒亭」林鳳)偷去雲市郵件的現象 有舉足輕重之勢, 爲開明政黨,一直是義氣團結,繼續先 動,而至今日之中國洪門民治黨止式成 類幸福之主張,又特敦黃達蘭演講洪門 綱以及三大后條,凡我黨員,必須遵章彩,盟長黃洛球就位,主席立述本黨政 **意志,集中力量,敢信吾黨對中國政局** 慇親大會,積極籌備,倘能實現,統一 烈犧牲爲國精神,近更擬召開世界洪門 歷史,由陳近南先師創盟立會,秘密活 同心協力,冀達本黨促進世界大同, ,採取新制規程,行禮如儀,主席伍于

僉認欲富强中國,民主自由,唯民治黨 是賴矣,誠可喜也。 岡州會館慰問病僑

V. 與各人暢談情形頗爲融洽。 租卡路街安置難胞 叉該總會館頂樓於廿二晚因隔鄰遭 各人得接,均喜形於色,表示感謝

祝融光顧被殃及,致頂樓屋頂被焚燬, 各界人士留意,以但繼續聯絡云。續完 爲安置邑僑件客, 租卡路街五〇九號暫時緞續辦公,申作 集後即發表,以爲微信,現該總會館已 居住於會館各邑僑住客, 各界人士紛紛表示慰問,並捐 爲通訊處,敬希各埠 8 捐数芳名彙 慰問金予

恭賀新禧

鄭天華鞠躬

舅精天新 。美賜式

式石

四点五十分

点四十分

⋖映▷

巨文時

片藝裝

別用澤

。號問問

曉卷一一第

後。青青五 如過山山期

獲期依依謎

中受夕夕求

者。陽陽

揭截::

華限民元

所 月

收十

業の職自の

盧乃棠鞠躬

Real Estate Success Realty & Insurance

夜間電話: 伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜\$876-4575 鄭景福 HE. 4-2219 本號每日接有新住家屋柏文樓字出資,請駕陶本號或電話詢問

伍澤森 本號 ·美華可玻閣 銀數附開元位百 字及各項生

首意

花舗 SUN 3

電話

•

BROADWAY

YANCOUVER O

,

ğ

四

退 电 髭 話 MU. 2-5284

迎收搶 夏低。

返港過新

機會難逢

加

何貽煥,馬華山,梁又惠,鍾榮進叔球領新確黨員到五祖台前加盟旨誓,

,梁文惠,鍾榮進叔父 五祖 台前加盟 旨誓,得 ,演講完畢,盟長黃洛

英文太極拳陳

元一二 叁元元

等,陪同工作,

完成繁重典體,禮成茶

博古論今,

志氣豪雄,

空香港

五元四册二黨陸大去失麼甚爲

王齋齋白史

P元九著遺衛精汪^{無度連稿}詞詩樓照雙

恩香三 九三廿 六 著十 九五三 十曾四 齊七元 元元四式元六八四十元元九元十册 九毫八七四八元元三元元元五一九八元五三七 毫五五元五五一毫三八四元毫 5五太毫元元

同 談 奇 五 不領 可人思與

(企連打埠訊) 本埠華僑青年多人,

於門,舉行人黨禮式 於良善而許之,乃於 必為嚮任,央求入 及國家,愛民族、奮

觀愁冊齋俊白

司公限有託信家國

Vancouver 1, B. C. 電話 684-8431 本者證 行 公司 , , 在 至 利息優厚 間 公司 自創 國 遠 上年期九 詢 何 , 時至下午 問 接待 四石 時日 均 有 五 4

NATIONAL TRUST CO. LTD.

510 Burrard St.,

司 厘 牛胞

越。後特期內止 總統鉛爻季期內 二號(禮拜日)「即年初二」在麥者 來囘船票田 『方世玉 十二月二日十二月二日 十二月 ()函索即奉詳述 。剪紅紅 L 每此一一教 逢告誰誰 五百七十 體白是是 |折優特僑胞由 擂 拜作金江 t情及價月表 2社接洽或剪此告日 行日請到戲院門口卷。貼足四個型婉嫻女主角。 如婉嫻女主角。 如如如如 一月个三日 台救母 (祗設頭等) 金影憐飾李小環石 緊飾雷洪 ** 醒波 開航船期表 大 元 丁 亮飾 馬維基苗金鳳飾周燕芳 三藩市 口郵答答 白 領東。 COMPANY LTD. 許英海山師林家聲師大戲院映 奪 均. QUON ON 戲客 138 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1025 要真信花舗轉 方 胡苗方 主演 思翠世 徳 乾花玉

一庫伍

百息

0 全森八入

尾二頭

場場場

八四一

点点点 華 牛牛正民

✓映▶ 定正

歌警武 月

唱世俠

開都

伍萬另澤百熟伍百括 澤零有濂元水澤元雩

先汽

向

本公司

賜馭

業銀行 阁

(香港註册)

經營一切銀行業務

部辦理 -全國通滙 一安全保密 華僑存欵 息厚便利 香港解欵——隨收隨解 快捷妥當

接受華僑委託事項・

代辦華僑國內投資、 存數、 購建華僑房屋 信託保管、代質被字、代收租項、代收」類項 協助尋訪親友、購辦 寄 出 國 外 郵 包 貨 件 其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥爲服務

香港信韓道中一號A NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.

IA. DES VOEUX ROAD. C. HONG KONG 電報提號:"NANYANGBANK"